

FACHSPRACHE news November 2015

New reviews on the FACHSPRACHE website!

The "Reviews" section on the FACHSPRACHE website keeps growing! Seven new reviews of current publications in the field of specialized communication have just been added – there are now more than 25 book reviews available for free download. Be sure to check the FACHSPRACHE website for new ones will be added constantly.

If you are interested in reviewing a current LSP publication, take a look at our "[Books for Review](#)" page. For reviewing a title or suggesting other interesting publications for review, please send an [e-mail](#) to the review editor.

Great news: FACHSPRACHE indexed in ERIH PLUS

We are proud to announce that FACHSPRACHE is now included in the *European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences* (ERIH PLUS).



The index enhances global visibility of high quality research in the humanities and the social sciences and enables researchers to better understand the national and international importance of their research. FACHSPRACHE has met all the benchmark standards for scholarly research journals that have been developed by the European Science Foundation and is now included in the ERIH PLUS.

For more information on the index click [HERE](#).

Interesting event in the field of LSP: 8th EST Congress

15–17 September 2016, Aarhus University, Denmark

The 8th EST Congress is all about *Moving Boundaries in Translation Studies*. Confirmed keynote speakers are Andrew Chesterman, Sandra Hale and Sharon O'Brien.

Call for papers: Presentation formats are posters, papers (20-minute format with focus on discussion) and speed presentations. Proposals can already be submitted, the deadline for paper, speed presentation or poster proposals is 1 February 2016.

Attention PhDs: A one-day course for doctoral students in Translation Studies will take place on 14 September 2016.

For more details on the congress please click [HERE](#).

Special Issue on Legal Phraseology out now!

Guest editors of the issue 3–4/2015 are **Stanisław Goźdz-Roszkowski** (University of Lodz, Poland) and **Gianluca Pontrandolfo** (University of Trieste, Italy).



Here is what they say about this special issue:

"Phraseology is now taking centre stage in a wide range of fields. However, there are still relatively few empirical studies of word combinations in the domain of law and in the many different contexts where legal discourse is used. This recent explosion of interest has undoubtedly been sparked off by the development of corpus linguistics research and this special issue presents some of the latest developments in the study of this linguistic phenomenon from a corpus-based perspective.

The aim of this special issue is to take stock of current research in corpus-based legal phraseology from a variety of perspectives: translational, comparative/contrastive,

terminology and lexicographical. All the papers are multilingual, featuring different legal systems and legal languages. They provide in-depth corpus-informed analyses and case studies.

The articles collected in this issue bring some further support to the broad conceptualisation of phraseology in LSP studies and highlight new ways in which phraseologisms can be investigated.

This special issue can be of use not only for linguists interested in phraseology but also for lawyers and legal scholars, translators, lexicographers, terminologists as well as students who wish to pursue research in the area."

Besides their editorial, the issue contains 4 articles:

- **Łucja Biel:** *Phraseological profiles of legislative genres: complex prepositions as a special case of legal phrasemes in EU law and national law*
- **Miriam Buendía Castro & Pamela Faber:** *Phraseological units in English-Spanish legal dictionaries: a comparative study*
- **Katja Dobrić Basanež:** *Investigating "congrams" in the language of contracts and legal agreements*
- **Esther Monzó Nebot:** *(Re)producing habits in international negotiations: a study on the translation of collocations*

Moreover, the issue includes 4 disputations as well as the usual bibliography of recent publications on specialized communication. Be sure to get your copy of this special issue – [order now!](#)

FACHSPRACHE for students

Are you a student? Are you interested in a FACHSPRACHE subscription? Then we have the perfect offer for you: a one-year subscription is now available for the special price of EUR 45,- (excl. p&p) for all students!

Click [HERE](#) to get your FACHSPRACHE subscription now!

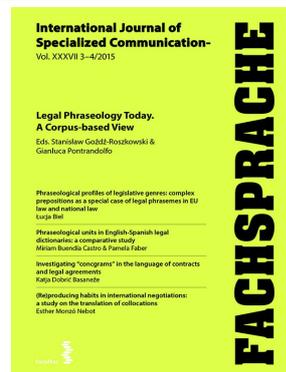
Kind regards,
The Editorial Team

Engberg, Busch-Lauer, Janich, Risku (Eds.)

FACHSPRACHE

[top](#)

International Journal of Specialized Communication



subscription EUR 68,- / for students EUR 45,- (excl. p&p)

single issue EUR 36,- (excl. p&p)

[order now](#)

or subscribe [digital edition](#) EUR 59,99

[Newsletter weiterleiten](#) • [Meine Daten ändern](#) • [Newsletter abmelden](#)

[Online-Buchsuche](#) [Bestseller](#)

[E-Books](#) [Standorte](#) [AGB](#)

Facultas Verlags- und Buchhandels AG • Stolberggasse 26 • 1050 Wien

Tel: +43 1 3105356 • Fax: 3197050

Informationspflicht laut § 5 Abs.1 E-Commerce-Gesetz und Offenlegungspflicht gemäß § 25 Mediengesetz